



California Department of Developmental Services

BẢN TIN CHUẨN BỊ ỨNG PHÓ TÌNH HUỐNG KHẨN CẤP

AN TOÀN MÙA XUÂN • THÁNG 4 NĂM 2026

An Toàn Khi Có Sóng Thần Vào Mùa Xuân

Sóng thần là một nhóm các đợt sóng biển rất lớn. Sóng thần xuất hiện khi mặt đất chuyển động đột ngột dưới nước, thường là trong một trận động đất. Một số người gọi sóng thần là "sóng thủy triều", nhưng điều đó không đúng. Thủy triều bắt nguồn từ mặt trăng. Sóng thần bắt nguồn từ các trận động đất.

Mùa Xuân là thời điểm bắt đầu mùa đi biển ở California, vì vậy đây là thời gian thích hợp để tìm hiểu về an toàn khi có sóng thần. Điều này giúp mọi người luôn an toàn khi đến thăm hoặc sinh sống ở vùng ven biển. "Bờ biển" là bất kỳ nơi nào nằm trên hoặc rất gần rìa của một đại dương.

Hầu hết người dân tại California sinh sống ở những nơi vốn đã an toàn trước sóng thần. Chỉ những người sống ngay sát bờ biển hoặc trong các vùng được đánh dấu là vùng có nguy cơ sóng thần mới cần di chuyển lên vùng đất cao hơn khi có cảnh báo.

Nếu quý vị đang ở bãi biển, có ba dấu hiệu cảnh báo tự nhiên mà quý vị cần lưu ý:



- 1. CẢM NHẬN MỘT TRẬN ĐỘNG ĐẤT**
- 2. NHÌN THẤY ĐẠI DƯƠNG RÚT XUỐNG MỨC THỦY TRIỀU CỰC THẤP**
- 3. HOẶC NGHE THẤY MỘT TIẾNG GẦM RÚ LỚN, TỰA NHƯ TIẾNG TÀU HỎA CHỜ HÀNG ĐANG LAO TỚI TỪ DƯỚI NƯỚC.**

Nếu quý vị nhận thấy bất kỳ dấu hiệu nào trong số này, hãy lập tức di chuyển lên vùng đất cao. Hãy tuân thủ mọi chỉ dẫn của chính quyền địa phương và tránh xa bãi biển cho đến khi họ thông báo là an toàn.

Mỗi mùa xuân, California tổ chức **Tuần Lễ Sẵn Sàng Ứng Phó Với Sóng Thần**. Đây là một cách hay để tìm hiểu về những khu vực có nguy cơ xảy ra sóng thần, cũng như những việc quý vị cần làm. Quý vị có thể đăng ký và tìm kiếm tài nguyên tại [The Tsunami Zone \(tsunamizone.org\)](https://tsunamizone.org).

Nhiều người cũng thấy video ngắn "[Sue Nami](#)" trên YouTube hữu ích. Video này giải thích về an toàn khi có sóng thần một cách thân thiện và thú vị.



Bản Tin Chuẩn Bị Ứng Phó Tình Huống Khẩn Cấp này do Ban Dịch Vụ Phát Triển biên soạn. Bản tin này nhằm mục đích thông báo cho cá nhân và các nhà cung cấp dịch vụ trực tiếp về những rủi ro cụ thể ảnh hưởng đến cộng đồng của chúng ta, như được xác định thông qua [Khảo Sát Bản Tin](#).



Nhắn Tin Khẩn Cấp Thật Dễ Dàng

Các cảnh báo khẩn cấp có thể khiến quý vị cảm thấy bối rối, nhưng chúng được tạo ra để hướng dẫn quý vị phải làm gì ngay lúc này. Cảnh Báo Khẩn Cấp Qua Mạng Di Động (Wireless Emergency Alert, hoặc WEA) là những tin nhắn phát ra âm thanh lớn và hiển thị trên điện thoại di động của quý vị trong các tình huống khẩn cấp. Có nhiều loại cảnh báo khác nhau:



KHUYẾN CÁO (ADVISORY)

- Cảnh báo KHUYẾN CÁO (ADVISORY) có nghĩa là đang có một sự việc diễn ra mà quý vị cần lưu ý, nhưng hiện tại nó chưa gây nguy hiểm.
- Suy nghĩ: “Bây giờ tôi cần phải chú ý.”
- Các ví dụ về những thời điểm có thể xuất hiện “Cảnh Báo Khuyến Cáo” bao gồm gió mạnh hoặc chất lượng không khí kém.



THEO DÕI (WATCH)

- Cảnh báo THEO DÕI (WATCH) có nghĩa là có những dấu hiệu cho thấy một điều gì đó nguy hiểm sắp xảy ra.
- Việc đó vẫn chưa xảy ra.
- Suy nghĩ: “Hãy sẵn sàng đối mặt với nguy hiểm có thể xảy ra.”
- Ví dụ: một *Cảnh Báo Theo Dõi Sóng Thần* có nghĩa là sóng có thể sẽ ập đến sau đó.



CẢNH BÁO (WARNING)

- Cảnh báo CẢNH BÁO (WARNING) có nghĩa là nguy hiểm đang diễn ra hoặc sẽ xảy ra rất sớm.
- Suy nghĩ: “Hành động ngay để bảo vệ bản thân tôi.”
- Ví dụ: một *Cảnh Báo Sóng Thần* có nghĩa là quý vị nên di chuyển lên vùng đất cao ngay lập tức.



LỆNH DI TÀN HOẶC LỆNH TRÚ ẨN

- Cảnh báo DI TÀN hoặc TRÚ ẨN có nghĩa là quý vị phải thực hiện theo chỉ dẫn của cảnh báo, chẳng hạn như rời khỏi khu vực hoặc ở yên trong nhà.
- *Lệnh Di Tàn*: Hãy rời đi ngay lập tức và tuân theo chỉ dẫn từ các viên chức địa phương.
- *Trú Ẩn Tại Chỗ*: hãy ở yên trong nhà, đóng kín cửa sổ và cửa ra vào.



Danh Sách Kiểm Tra An Toàn Vào Mùa Xuân

Khi chúng ta chỉnh đồng hồ sớm hơn vào mùa xuân, đó là một lời nhắc nhở hữu ích để kiểm tra các thiết bị an toàn trong nhà.

- Đây là thời điểm tuyệt vời để kiểm tra các thiết bị báo khói và báo khí carbon monoxide, nhằm đảm bảo chúng đang hoạt động tốt. Kiểm tra các thiết bị báo động vào mỗi mùa xuân giúp đảm bảo an toàn cho mọi người.
- Mùa xuân cũng là thời điểm thích hợp để rà soát lại các vật dụng dự phòng khẩn cấp của quý vị. Kiểm tra xem có thực phẩm, nước uống hoặc thuốc men nào đã hết hạn hay không, và thay thế bất cứ thứ gì đã quá hạn. Việc giữ cho nguồn dự trữ luôn tươi mới giúp quý vị luôn sẵn sàng đối phó với nhiều loại tình huống khẩn cấp.
- Nếu quý vị vẫn chưa có bộ dụng cụ khẩn cấp, đây là thời điểm tuyệt vời để chuẩn bị một bộ. Một bộ dụng cụ có thể giúp ích cho quý vị nếu quý vị cần ở lại nhà trong trường hợp khẩn cấp hoặc cần rời đi nhanh chóng. Quý vị có thể tìm thấy hướng dẫn đơn giản để chuẩn bị một “Bộ Dụng Cụ Tại Chỗ” (Stay Kit) hoặc một “Túi Di Tản” (Go Bag) tại: www.ready.gov/kit

Những bước nhỏ này chỉ tốn chút ít thời gian, và chúng giúp giữ an toàn cho quý vị cùng những người mà quý vị yêu thương suốt cả năm.

Tìm Hiểu Thêm Từ Các Nguồn Chính Thức

- NOAA/Cơ quan Dự báo Thời tiết Quốc gia – [Giải thích về các thông báo Theo Dõi, Cảnh Báo Và Khuyến Cáo](#)
- FEMA Ready.gov – [Hướng Dẫn Di Tản](#)
- FEMA Ready.gov – [Hướng Dẫn Trú Ẩn Tại Chỗ](#)



Đánh dấu trang web Chuẩn Bị Ứng Phó Tình Huống Khẩn Cấp của chúng tôi trên trình duyệt của quý vị!



Mã QR Cá Nhân
(dds.ca.gov)



Mã QR Của Nhà Cung Cấp
(dds.ca.gov)